



# **Roto Safe** A | A700

Rééquipement du moteur

Verrouillages multipoints mécaniques-automatiques pour portes

## Contact

### **Roto Frank**

#### **Fenster- und Türtechnologie GmbH**

Wilhelm-Frank-Platz 1

70771 Leinfelden-Echterdingen

Allemagne

Téléphone +49 711 7598 0

Fax +49 711 7598 253

info@roto-frank.com

www.roto-frank.com

|                                                                                     |          |                                                                                                  |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|    | <b>1</b> | <b>Informations générales</b>                                                                    | <b>5</b>  |
|                                                                                     | 1.1      | Informations supplémentaires à prendre en considération                                          | 5         |
|                                                                                     | 1.2      | Instructions                                                                                     | 5         |
|                                                                                     | 1.3      | Symboles                                                                                         | 6         |
|                                                                                     | 1.4      | Groupes cibles                                                                                   | 6         |
|                                                                                     | 1.5      | Droit de propriété intellectuelle                                                                | 6         |
|                                                                                     | 1.6      | Limitation de responsabilité                                                                     | 6         |
|    | <b>2</b> | <b>Sécurité</b>                                                                                  | <b>8</b>  |
|                                                                                     | 2.1      | Présentation et structure des mises en garde                                                     | 8         |
|                                                                                     | 2.2      | Niveau de sécurité des mises en garde                                                            | 8         |
|                                                                                     | 2.3      | Utilisation conforme                                                                             | 8         |
|                                                                                     | 2.4      | Mauvaise utilisation                                                                             | 9         |
|   | <b>3</b> | <b>Informations sur le produit</b>                                                               | <b>10</b> |
|                                                                                     | 3.1      | Contenu de la livraison                                                                          | 10        |
|                                                                                     | 3.2      | Outil                                                                                            | 10        |
|  | <b>4</b> | <b>Montage</b>                                                                                   | <b>11</b> |
|                                                                                     | 4.1      | Monter le moteur                                                                                 | 11        |
|                                                                                     | 4.2      | Monter le verrouillage multipoints                                                               | 12        |
|  | <b>5</b> | <b>Mise en service</b>                                                                           | <b>14</b> |
|                                                                                     | 5.1      | Verrouillage multipoints non monté (unité de commande)                                           | 14        |
|                                                                                     | 5.1.1    | Raccordement de la unité de commande au moteur                                                   | 14        |
|                                                                                     | 5.1.2    | Réglage de la trajectoire                                                                        | 15        |
|                                                                                     | 5.1.3    | Contrôle de fonctionnement du moteur                                                             | 16        |
|                                                                                     | 5.2      | Verrouillage multipoints monté (unité de commande)                                               | 17        |
|                                                                                     | 5.2.1    | Raccordement de la unité de commande au moteur                                                   | 17        |
|                                                                                     | 5.2.2    | Réglage de la trajectoire                                                                        | 18        |
|                                                                                     | 5.2.3    | Contrôle de fonctionnement avec unité de commande                                                | 19        |
|                                                                                     | 5.3      | Verrouillage multipoints monté (jonction de câble)                                               | 20        |
|                                                                                     | 5.3.1    | Raccordement de la jonction de câble avec le bloc d'alimentation secteur intégré au moteur       | 20        |
|                                                                                     | 5.3.2    | Réglage de la trajectoire                                                                        | 22        |
|                                                                                     | 5.3.3    | Contrôle de fonctionnement lors de la jonction de câble avec bloc d'alimentation secteur intégré | 24        |



|          |                                    |           |
|----------|------------------------------------|-----------|
| 5.4      | Dépannage                          | 26        |
| 5.4.1    | A700                               | 26        |
| 5.4.2    | A700 avec moteur rééquipé          | 27        |
| <b>6</b> | <b>Caractéristiques techniques</b> | <b>28</b> |
| 6.1      | Moteur                             | 28        |

# 1 Informations générales

## 1.1 Informations supplémentaires à prendre en considération

Quant aux autres éléments indispensables (côté verrouillage, pièce dormant,...) et informations (groupes cibles, sécurité, entretien, transport, mise au rebut) voir le document de référence.



### INFO

La présente notice est incomplète.

Les documents afférents à la présente notice sont :

- IMO\_505
- IMO\_506

Leur non-respect dégage le fabricant de ferrures de sa responsabilité.



### INFO

La présente notice ne s'applique pas aux portes de secours selon EN179. Dans ce cas, un rééquipement du moteur n'est pas autorisé.

## 1.2 Instructions

### Rangement des instructions

Ces instructions sont un élément important du produit. Conserver les instructions de sorte qu'elles soient accessibles à tout moment.

### Identification des repères

Les instructions contiennent les identifications suivantes pour la mise en évidence (par exemple dans les figures ou les instructions à suivre) :

| Identification                                                                      | Signification                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|  | éléments optionnels / alternatifs logés dans l'ouvrant  |
|  | ouvrant / éléments logés dans l'ouvrant                 |
|  | éléments optionnels / alternatifs logés dans le dormant |
|  | dormant / éléments logés dans le dormant                |
|  | perçages, fraisages, positions des vis                  |
|  | éléments non concernés / concernés indirectement        |
|  | éléments actuellement décrits, flèches ou mouvements    |
|  | Chiffre de position                                     |
| [1]                                                                                 | Légende                                                 |
| [A]                                                                                 | Étapes de montage                                       |



### INFO

Toutes les cotes sans unité figurant dans l'instruction sont données en millimètres (mm). D'autres unités de mesure sont indiquées spécifiquement.

## 1.3 Symboles

| Symbole | Signification                              |
|---------|--------------------------------------------|
| ■       | Liste du premier niveau hiérarchique       |
| □       | Liste du deuxième niveau hiérarchique      |
| →       | Renvoi (recoupement)                       |
| ▷       | Résultat                                   |
| ►       | Tape d'action non numérotée                |
| 1.      | Tape d'action numérotée                    |
| a.      | Tape d'action numérotée du deuxième niveau |
| ⇒       | Condition préalable                        |

## 1.4 Groupes cibles

Les informations figurant dans le présent document s'adressent aux groupes cibles suivants :

### Fabricants de portes

Le groupe cible « Fabricants de portes » comprend toutes les entreprises et les personnes qui achètent des ferrures auprès du fabricant de ferrures ou du commerce de ferrures pour les intégrer dans des portes.

### Électricien spécialisé

Le montage, l'installation, la mise en service et l'entretien de l'appareil ne doivent être effectués que par des électriciens spécialisés qualifiés à cet effet.

L'électricien spécialisé doit avoir lu et compris le présent document ou le document applicable et suivre les instructions.

L'électricien spécialisé doit respecter et appliquer correctement les prescriptions nationales en vigueur dans son pays (par ex. DIN VDE 0105, EN 50110) relatives à l'installation, le contrôle de fonctionnement, la réparation et l'entretien des produits électriques.

## 1.5 Droit de propriété intellectuelle

Les contenus de ce document sont protégés par la loi relative à la propriété intellectuelle. Leur utilisation est autorisée dans le cadre de la mise en œuvre des ferrures. Toute utilisation complémentaire est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

## 1.6 Limitation de responsabilité

Toutes les indications et recommandations figurant dans ce document ont été rassemblées dans le respect des normes et dispositions applicables, du niveau technologique ainsi que des connaissances et expériences acquises au fil de nombreuses années.

Le fabricant de ferrures décline toute responsabilité pour les dommages causés par :

- Le non-respect du présent document, de tous les documents spécifiques aux produits et des directives applicables (voir chapitre Sécurité, Utilisation conforme).
- L'utilisation non conforme / une mauvaise utilisation (voir chapitre Sécurité, Utilisation conforme).
- L'insuffisance de signalement, non-respect des prescriptions d'installation et non-respect des schémas d'utilisation (si disponibles).
- Un encrassement excessif.

Des recours de tiers envers les fabricants de ferrures par suite de dommages ayant pour origine une mauvaise utilisation ou une obligation d'instruction non respectée de la part du commerce de ferrures, des fabricants de fenêtres, portes et portes-fenêtres, ainsi que du commerce d'éléments de construction ou de constructeurs, seront redirigés en conséquence.

Sont applicables les engagements convenus dans le contrat de fourniture, les conditions générales de vente et les conditions de livraison du fabricant de ferrures et les règles juridiques en vigueur au moment de la conclusion du contrat.

La garantie porte uniquement sur les éléments Roto d'origine.

Sous réserve de modifications techniques dans le cadre de l'amélioration des propriétés fonctionnelles et du développement continu.

## 2 Sécurité

La présente notice contient des instructions relatives à la sécurité. Les consignes de sécurité générales de ce chapitre comprennent des informations et instructions qui doivent être respectées pour garantir l'utilisation en toute sécurité ou l'obtention de l'état de sécurité du produit. Les avertissements opérationnels préviennent des dangers résiduels et sont présentés avant toute action relevant de la sécurité.

- ▶ Suivre toutes les instructions de façon à prévenir tous dangers pour les personnes, dommages matériels et risques de pollution.

### 2.1 Présentation et structure des mises en garde

Les mises en garde sont spécifiques aux actions et se présentent comme suit, avec un symbole d'avertissement :



#### **DANGER**

##### **Type et source du risque !**

Explication et description du risque et des conséquences.

- ▶ Mesures pour prévenir le risque.

### 2.2 Niveau de sécurité des mises en garde

Les mises en garde spécifiques aux actions sont identifiées en fonction de l'importance du risque. Les mots d'avertissement utilisés et les symboles d'avertissement correspondants sont décrits ci-dessous.



#### **DANGER**

##### **Risque de mort immédiate ou de blessures graves !**

- ▶ Respecter ces mises en garde pour prévenir les dommages corporels.



#### **AVERTISSEMENT**

##### **Danger de mort possible ou risques de blessures graves !**

- ▶ Respecter ces mises en garde pour prévenir les dommages corporels.



#### **PRUDENCE**

##### **Risque de blessures !**

- ▶ Respecter ces mises en garde pour prévenir les dommages corporels.



#### **ATTENTION**

##### **Remarque concernant les dommages matériels ou environnementaux.**

- ▶ Respecter ces mises en garde pour prévenir les dommages matériels ou environnementaux.

### 2.3 Utilisation conforme

Le moteur décrit dans la présente notice sert à verrouiller ou à ouvrir des portes de manière motorisée. Le moteur peut disposer d'un récepteur radio intégré qui permet d'ouvrir la serrure à l'aide de la télécommande radio Roto en option.



## 2.4 Mauvaise utilisation

Toute utilisation ou intégration des produits dépassant le cadre de l'utilisation conforme ou différente de celle-ci peut conduire à des situations dangereuses.



### **AVERTISSEMENT**

#### **Danger de mort dû à une mauvaise utilisation !**

Une mauvaise utilisation et un montage non conforme des ferrures risquent de provoquer des blessures graves.

- ▶ N'utiliser que des ensembles de ferrure approuvés par le fabricant de ferrure.
- ▶ Utiliser uniquement des éléments accessoires d'origine ou validés par le fabricant des ferrures.
- ▶ Tenir compte des documents relatifs au produit → *à partir de la page 5.*

## 3 Informations sur le produit

### 3.1 Contenu de la livraison

- 1x moteur
- 2x vis auto-taraudeuses M4 x 12 Taptite
- 1x vis de serrage M4 x 10

### 3.2 Outil

- Torx : T20
- Allen : SW2
- Tige ou outil (Ø 3 à 3,5 mm), par ex. Torx : T10
- Clé de chantier ou cylindre de profil
- Visseuse sans fil avec kit d'embouts



#### INFO

Utiliser la visseuse sans fil uniquement pour les vis du verrouillage multipoints.

---



## 4 Montage

### 4.1 Monter le moteur



#### INFO

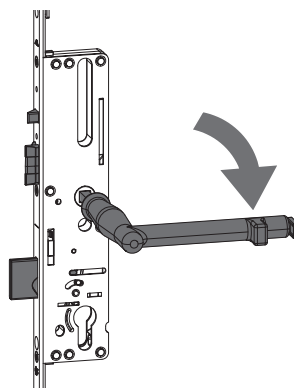
Le mode jour n'est pas recommandé en cas de rééquipement du moteur. Si nécessaire, le démonter.



#### INFO

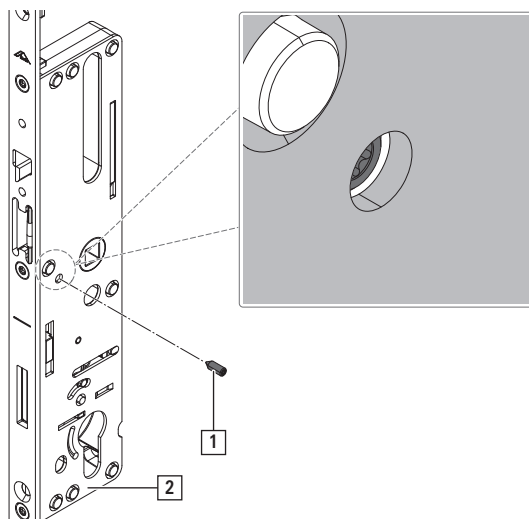
S'assurer que la vis de sécurité de transport a été retirée.

1. Pousser la poignée vers le bas et la maintenir.  
 ▷ Les pènes dormants et les pènes demi-tour doivent être rentrés.

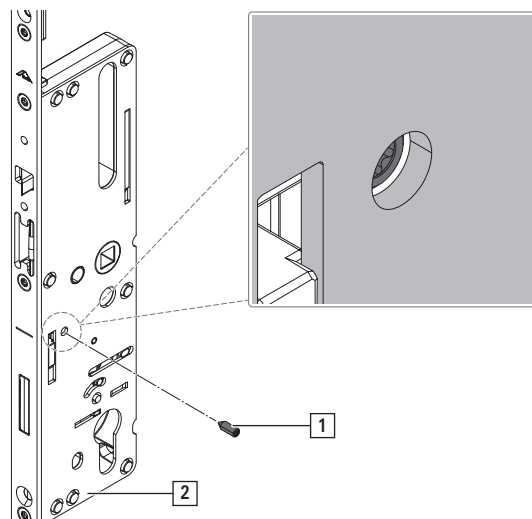


2. Serrer la vis de serrage [1] jusqu'à la butée de la plaque [2].  
 ▷ La vis de serrage doit disparaître derrière la plaque.  
 Lors du premier vissage, le filetage est entaillé, la résistance qui apparaît est due à des raisons techniques.  
 Outil : Allen SW2

Fouillot 35, 40



Fouillot > 40

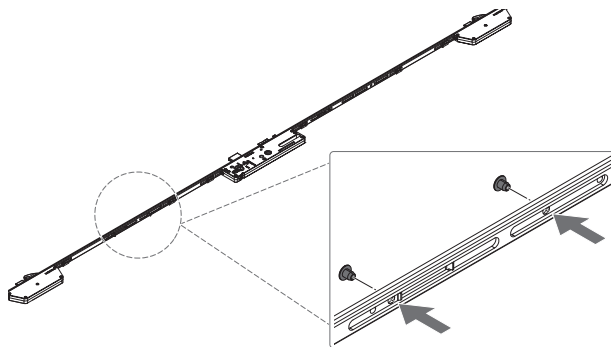


3. Relâcher la poignée.  
 ▷ La poignée doit revenir d'elle-même dans sa position initiale et les pènes demi-tour doivent sortir complètement.  
 Si les pêne demi-tour ne sortent pas complètement, continuer à serrer la vis de serrage.

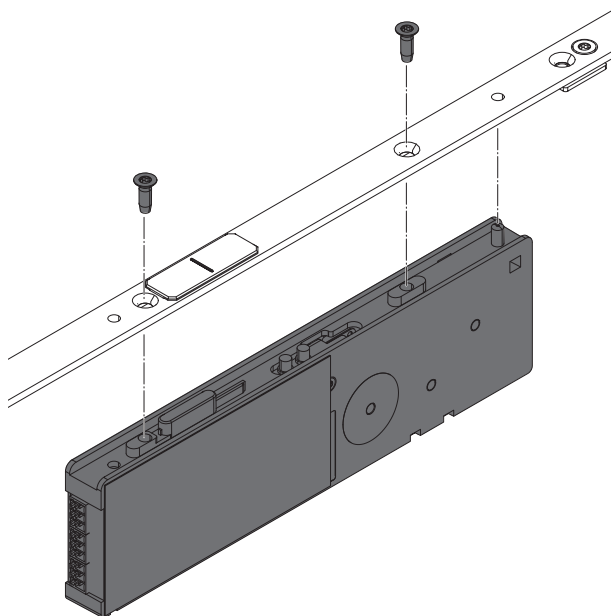
## Montage

### Monter le verrouillage multipoints

- Retirer les caches des positions de vissage du moteur.



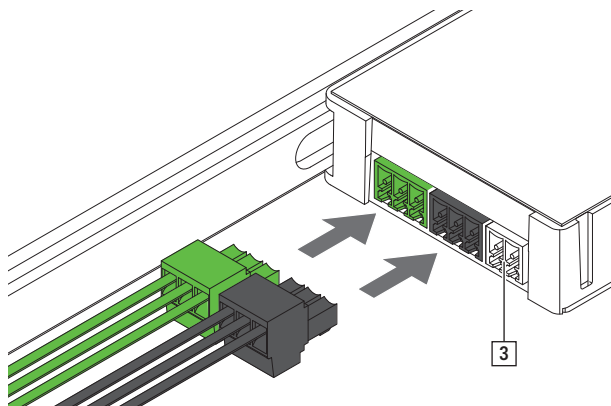
- Insérer le moteur dans la tête.
- Fixer le moteur à l'aide des vis auto-taraudeuses M4 x 12 Taptite.  
Outil : Torx T20  
Couple 1,5 – 2 Nm



- En option, avant le montage du verrouillage multipoints, il est possible d'effectuer un réglage de la trajectoire et un contrôle de fonctionnement du moteur → *à partir de la page 14.*

## 4.2 Monter le verrouillage multipoints

- Raccorder le moteur au courant.  
Laisser libre l'emplacement droit [3].





2. Insérer le verrouillage multipoints [4] dans la rainure d'ouvrant et le serrer à fond avec les vis.



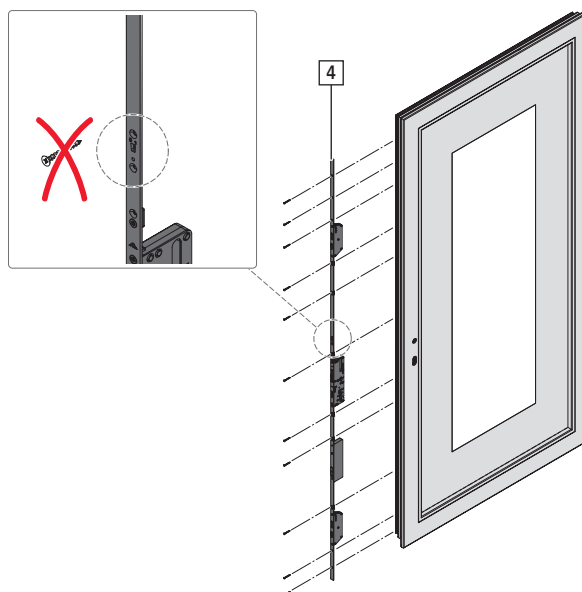
**INFO**

Ne pas occuper les positions de vissage du mode jour.



**INFO**

Visser les vis tout droit.



3. Effectuer le réglage de la trajectoire et le contrôle de fonctionnement à l'état monté.

→ *à partir de la page 17* (avec unité de commande)

→ *à partir de la page 20* (avec jonction de câble)

## 5 Mise en service



### DANGER

#### Danger de mort par électrocution !

Le courant électrique peut entraîner des blessures mortelles.

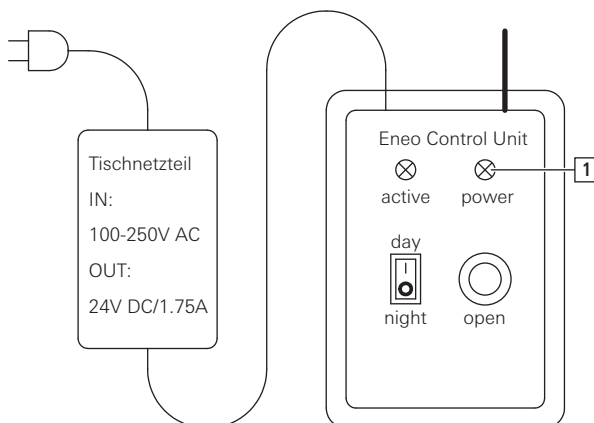
- ▶ Les travaux d'installation et de maintenance doivent être effectués par des électriciens qualifiés.
- ▶ Respecter et se conformer aux prescriptions nationales en vigueur (en Allemagne, entre autres VDE 0100).
- ▶ En cas de pose du câble de raccordement au réseau par le client, établir une séparation de sécurité sur tous les pôles.
- ▶ N'effectuer tous les travaux que hors tension.

Avant de raccorder le moteur à la tension d'alimentation, vérifier le fonctionnement comme sur un verrouillage multipoints mécanique. La force nécessaire pour actionner la poignée et la clé cylindrique ne doit pas dépasser la force normale de la main.

### 5.1 Verrouillage multipoints non monté (unité de commande)

#### 5.1.1 Raccordement de la unité de commande au moteur

1. Raccorder la unité de commande au moteur à l'aide du câble (n° de mat. 524935) via les connexions Plug&Play.
2. Raccorder la unité de commande au courant.
  - ▷ La LED d'alimentation [1] s'allume en vert.





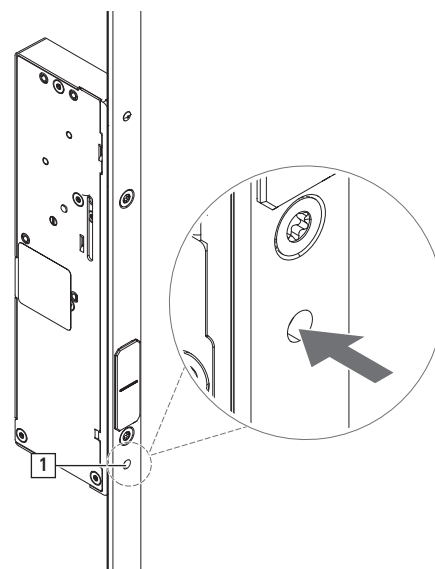
## 5.1.2 Réglage de la trajectoire



### INFO

Ne procéder au réglage qu'en position verticale.

1. Pousser la poignée vers le bas et la maintenir.
2. Insérer la tige ou l'outil ( $\varnothing$  3 à 3,5 mm) dans le trou de révision.  
Actionner la touche de programmation de la télécommande [1] pendant 5 secondes.  
▷ Le moteur confirme en émettant une série de sons et se règle.



3. Maintenir la poignée appuyée.  
▷ L'entraînement se déplace vers le bas, vers le haut et de nouveau vers le bas - confirmation à chaque fois par 1x bip.  
▷ Le moteur quitte automatiquement le mode.
4. Relâcher la poignée.
5. Débrancher le moteur du courant, puis le rebrancher pour le redémarrer.
6. Effectuer un contrôle de fonctionnement.

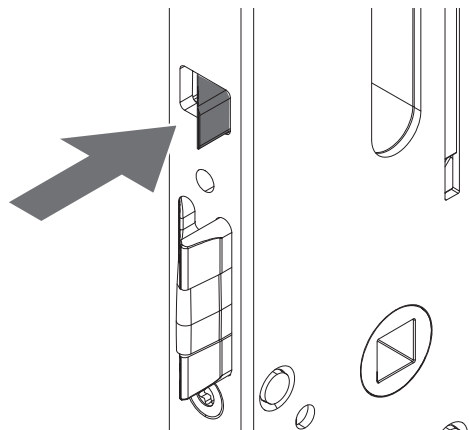


### INFO

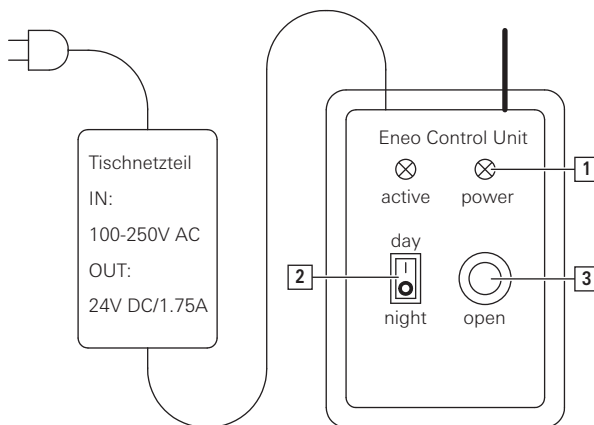
En cas d'erreur, un bip à deux tons retentit 7 fois .  
Répéter le réglage à partir de l'étape 2.

### 5.1.3 Contrôle de fonctionnement du moteur

1. Déclencher le déclencheur.



2. S'assurer que l'interrupteur jour/nuit [2] de la unité de commande est sur 0 (nuit).



3. Activer le bouton (ouvert) [3].
  - ▷ Les verrouillages supplémentaires, les pênes principaux et les pênes demi-tour sont rétractés. Seuls les pênes demi-tour ressortent.
  - ▷ Contrôle de fonctionnement réussi.En cas de comportement divergent, cf. Dépannage → *à partir de la page 26*.
4. Monter le verrouillage multipoints → *à partir de la page 12*.



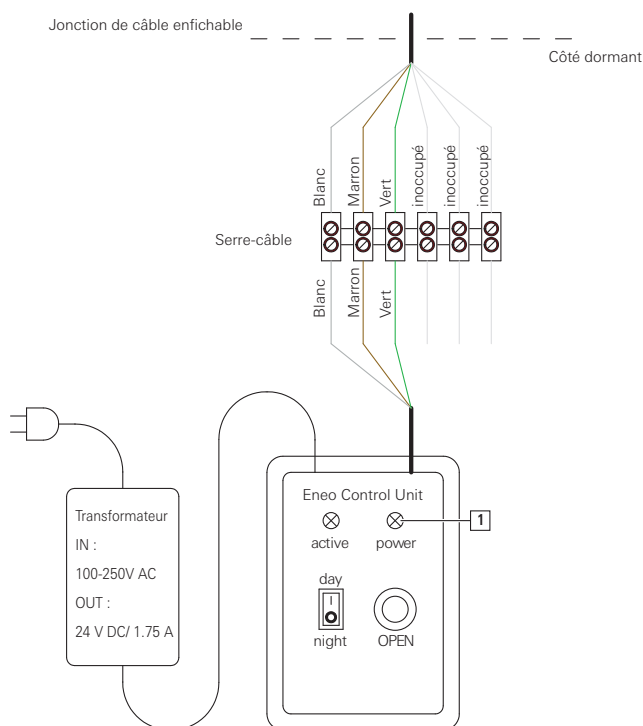
## 5.2 Verrouillage multipoints monté (unité de commande)

### 5.2.1 Raccordement de la unité de commande au moteur

1. Ouvrir l'ouvrant.
2. Connecter l'unité de commande au câble de la jonction de câble.

#### Affectation des connecteurs / câbles

blanc : IN1 / entrée 1 (OUVERT)  
marron : +24 V  
vert : GND  
jaune : inoccupé  
gris : inoccupé  
rose : inoccupé



3. Raccorder la unité de commande au courant.
  - ▷ La LED d'alimentation [1] s'allume en vert.

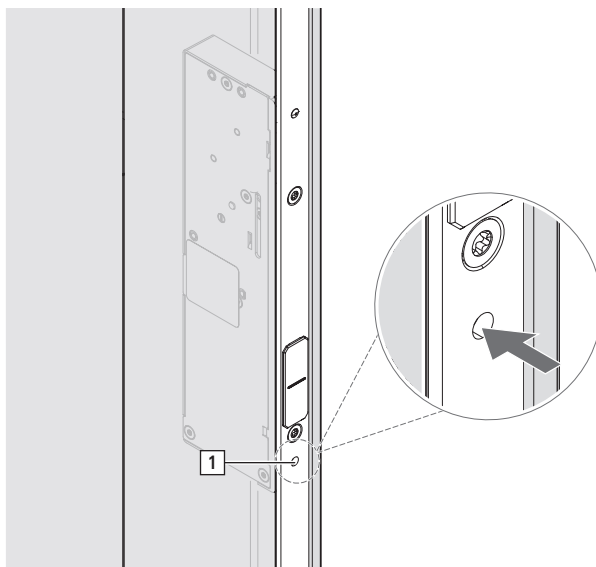
## 5.2.2 Réglage de la trajectoire



### INFO

Ne procéder au réglage qu'en position verticale.

1. Ouvrir l'ouvrant.
2. Pousser la poignée vers le bas et la maintenir.
3. Insérer la tige ou l'outil ( $\varnothing$  3 à 3,5 mm) dans le trou de révision.  
Actionner la touche de programmation de la télécommande [1] pendant 5 secondes.  
▷ Le moteur confirme en émettant une série de sons et se règle.



4. Maintenir la poignée appuyée.  
▷ L'entraînement déplace vers le bas, vers le haut et de nouveau vers le bas - confirmation à chaque fois par 1x bip.  
▷ Le moteur quitte automatiquement le mode.
5. Relâcher la poignée.
6. Débrancher le moteur du courant, puis le rebrancher pour le redémarrer.
7. Effectuer un contrôle de fonctionnement.



### INFO

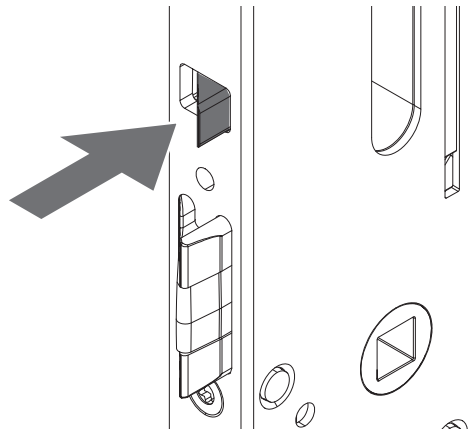
En cas d'erreur, un bip à deux tons retentit 7 fois .

Répéter le réglage à partir de l'étape 2.

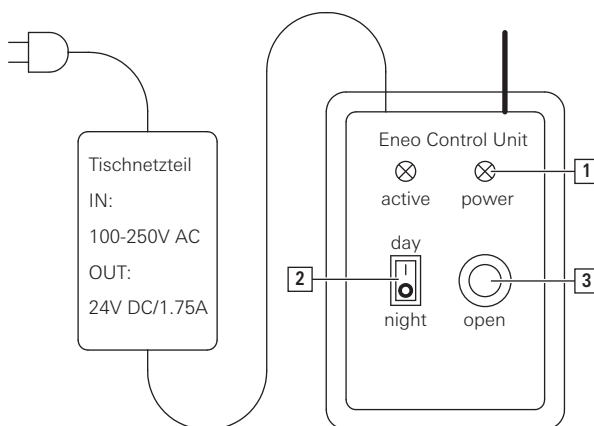


### 5.2.3 Contrôle de fonctionnement avec unité de commande

1. Ouvrir l'ouvrant.
2. Déclencher le déclencheur.



3. S'assurer que l'interrupteur jour/nuit [2] de la unité de commande est sur 0 (nuit).



4. Activer le bouton (ouvert) [3].
  - ▷ Porte déverrouillée. Les verrouillages supplémentaires, les pènes principaux et les pènes demi-tour sont rétractés. Seuls les pènes demi-tour ressortent.
  - ▷ Contrôle de fonctionnement réussi.

En cas de comportement divergent, cf. Dépannage → *à partir de la page 26*.
5. Si le contrôle de fonctionnement a réussi, fermer l'ouvrant et répéter le point 4.

## 5.3 Verrouillage multipoints monté (jonction de câble)

### 5.3.1 Raccordement de la jonction de câble avec le bloc d'alimentation secteur intégré au moteur

1. Ouvrir l'ouvrant.
2. Brancher le câble d'alimentation secteur sur le 230 V.



#### INFO

Le raccordement au réseau 230 V ne doit être effectué que par un électricien spécialisé.

---

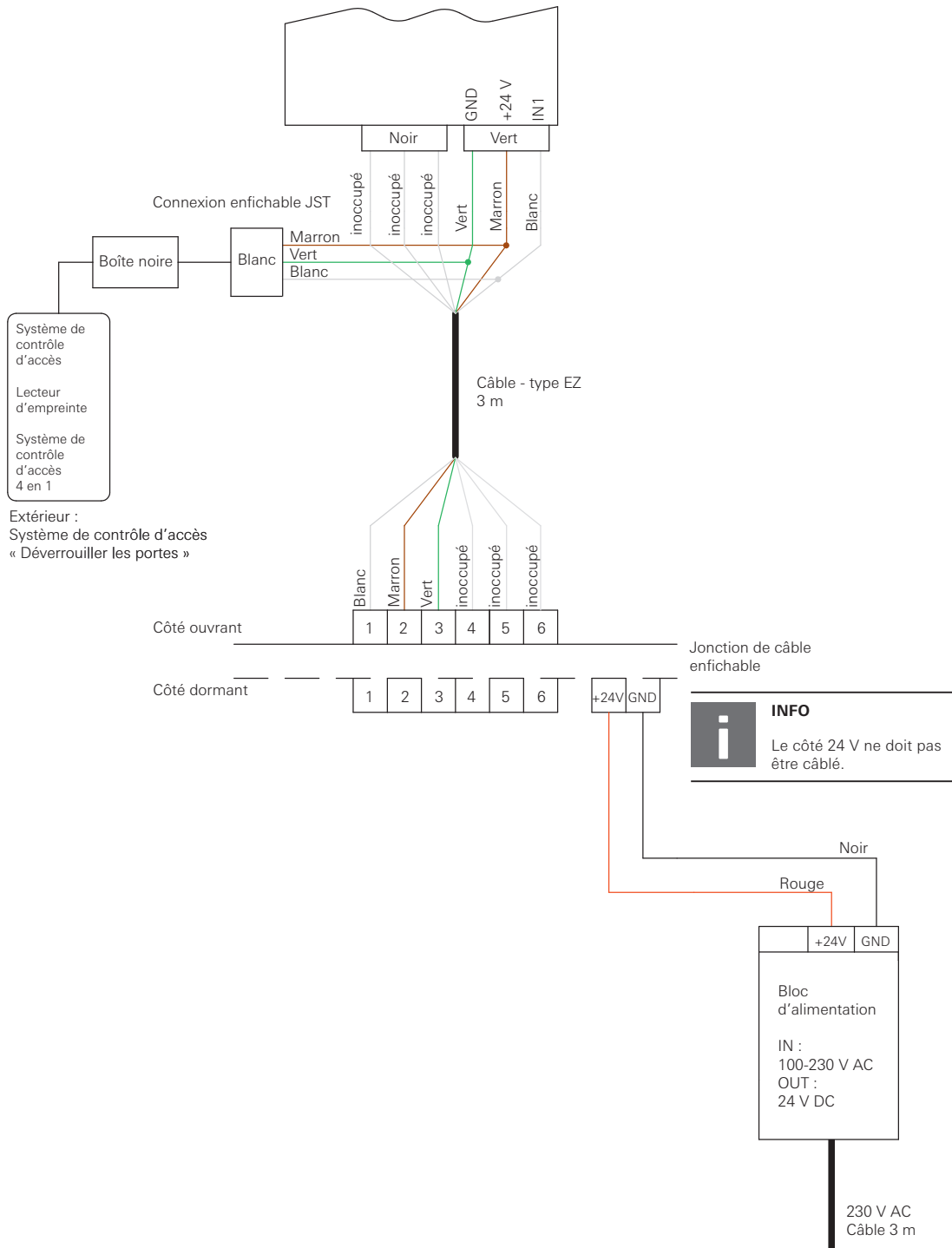


#### ATTENTION

##### **Dommages matériels dus à un court-circuit !**

Si le bloc d'alimentation est raccordé au 230 V avant que la jonction de câble ne soit raccordée, cela peut provoquer un court-circuit.

- ▶ Côté ouvrant, raccorder le câble type EZ à la jonction de câble. Pour le câblage, voir plan de câblage.
  - ▶ Côté dormant, raccorder le câble de la jonction de câble, par ex. au bouton, à l'interphone, etc.
-



### Affectation des connecteurs / câbles

blanc : IN1 / entrée 1 (OUVERT)  
 marron : +24 V  
 vert : GND  
 jaune : inoccupé  
 gris : inoccupé  
 rose : inoccupé

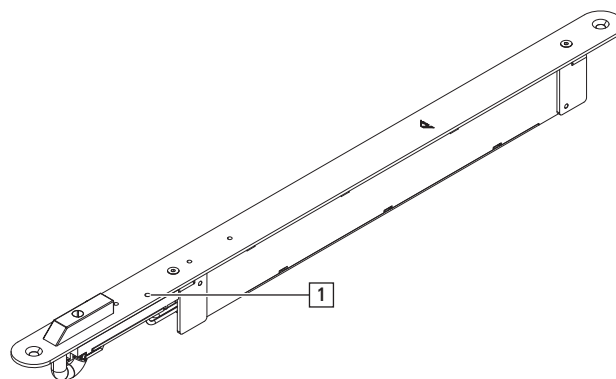
## Mise en service

### Verrouillage multipoints monté (jonction de câble)

#### Réglage de la trajectoire

3. Vérifier l'alimentation électrique sur le bloc d'alimentation.

▷ La LED [1] s'allume en vert lorsqu'il y a de la tension.



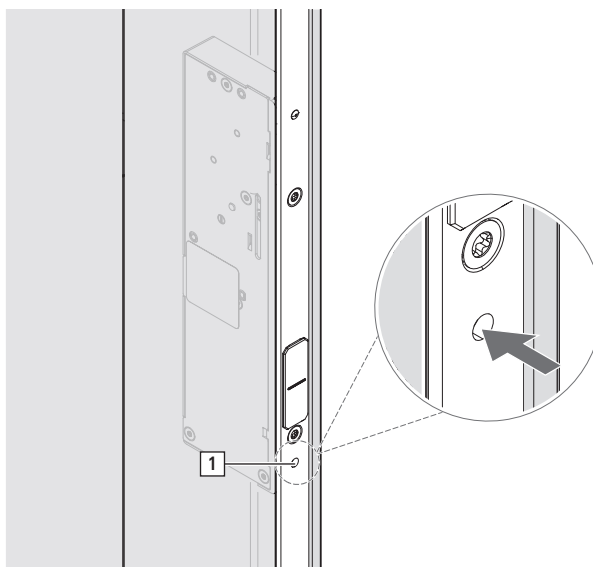
### 5.3.2 Réglage de la trajectoire



#### INFO

Ne procéder au réglage qu'en position verticale.

1. Ouvrir l'ouvrant.
2. Pousser la poignée vers le bas et la maintenir.
3. Insérer la tige ou l'outil ( $\varnothing$  3 à 3,5 mm) dans le trou de révision.  
Actionner la touche de programmation de la télécommande [1] pendant 5 secondes.  
▷ Le moteur confirme en émettant une série de sons et se règle.



4. Maintenir la poignée appuyée.  
▷ L'entraînement déplace vers le bas, vers le haut et de nouveau vers le bas - confirmation à chaque fois par 1x bip.



- ▷ Le moteur quitte automatiquement le mode.
- 5. Relâcher la poignée.
- 6. Débrancher le moteur du courant, puis le rebrancher pour le redémarrer.
- 7. Effectuer un contrôle de fonctionnement.



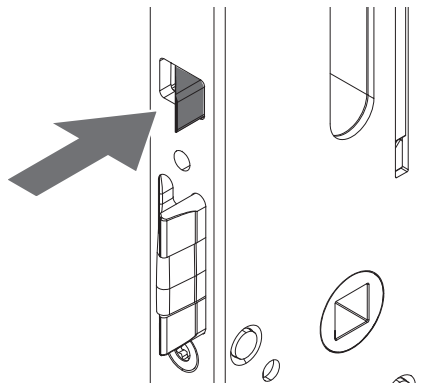
#### INFO

En cas d'erreur, un bip à deux tons retentit 7 fois .

Répéter le réglage à partir de l'étape 2.

### 5.3.3 Contrôle de fonctionnement lors de la jonction de câble avec bloc d'alimentation secteur intégré

1. Ouvrir l'ouvrant.
2. Déclencher le déclencheur.



3. Ouvrir via le système de contrôle d'accès (par ex. ZKS 4 en 1, lecteur d'empreinte)

- Ouvrir via ZKS 4 en 1 .

Mécanisme de contrôle automatique pour vérifier le câblage et les raccordements à la serrure motorisée.

Une mise en service avec l'application n'est pas nécessaire.

Le nombre de tests n'est pas limité.

⇒ uniquement possible à l'état de livraison.

- i. Saisir le code 123456 à l'écran.
- ii. Confirmer en cochant la case.

⇒ La porte s'ouvre.



#### INFO

Le code PIN initial disparaît dès que le code PIN personnel est configuré.

- Ouvrir via le lecteur d'empreinte .

Mécanisme de contrôle automatique pour vérifier le câblage et les raccordements à la serrure motorisée.

L'apprentissage des doigts maître ou utilisateur n'est pas nécessaire.

⇒ uniquement possible à l'état de livraison.

| Fonction d'autotest                                                   | LED |
|-----------------------------------------------------------------------|-----|
| Le lecteur d'empreinte est prêt à l'emploi.                           | ● ● |
| Télécommande : appuyer sur le bouton <b>0</b> .                       | ○ ● |
| Confirmer avec <b>OK</b> .                                            | ● ○ |
| L'autotest est lancé automatiquement                                  |     |
| Le câblage, l'appairage, le cryptage et les connexions sont contrôlés |     |
| Autotest réussi (au bout d'env. 10 secondes).                         | ● ○ |



#### INFO

L'Autotest est limité à dix passages au total, dont un a déjà été effectué dans l'usine de production.

▷ Porte déverrouillée. Les verrouillages supplémentaires, les pènes principaux et les pènes demi-tour sont rétractés. Seuls les pènes demi-tour ressortent.

▷ Contrôle de fonctionnement réussi.

En cas de comportement divergent, cf. Dépannage → à partir de la page 26.



4. Si le contrôle de fonctionnement a réussi, fermer l'ouvrant et répéter le point 3.

## 5.4 Dépannage

### 5.4.1 A700

Vérifier les tolérances et le décalage en hauteur sur l'élément.

| Défaut                                                                                     | Cause                                                                                                                                                                           | Solution                                                                                                                                                               | Exécution |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| La serrure ne se verrouille pas automatiquement.                                           | Vis trop serrées.                                                                                                                                                               | Desserrer les vis.                                                                                                                                                     | ■         |
|                                                                                            | Vis trop longues.                                                                                                                                                               | Utiliser la longueur de vis recommandée.                                                                                                                               | ■         |
|                                                                                            | Les vis frottent sur la sous-tête.                                                                                                                                              | Visser les vis bien droites ou utiliser des vis avec une coupe libre (sans filetage derrière la tête de vis).                                                          | ■         |
|                                                                                            | Le déclencheur ne dépasse pas assez.                                                                                                                                            | Régler le déclencheur .                                                                                                                                                | ■         |
|                                                                                            | Les guides de sous-tête sont de travers.                                                                                                                                        | Redresser les guides de sous-tête.                                                                                                                                     | ■         |
|                                                                                            | Les points de vissage du mode jour sont occupés.                                                                                                                                | Ne pas occuper les positions de vissage du mode jour.                                                                                                                  | ■         |
| La poignée n'est pas en position initiale (pend).                                          | Montage de la rosace incorrect (la rosace n'est pas dans l'angle).                                                                                                              | Démonter la rosace et la fixer avec un gabarit de perçage.                                                                                                             | ■         |
|                                                                                            | Le ressort de maintien du carré de serrure est fatigué / cassé.                                                                                                                 | Remplacer le boîtier de serrure.                                                                                                                                       | ■         |
|                                                                                            | Frottement trop important entre la poignée et la plaque longue.                                                                                                                 | Lubrifier.                                                                                                                                                             | □         |
| La poignée n'est pas en position initiale (trop haute).                                    | Carré déformé.                                                                                                                                                                  | Remplacer complètement le carré ou la garniture de poignée.                                                                                                            | ■         |
| Le nez de fermeture du cylindre de profil frotte dans le boîtier de la serrure principale. | La plaque longue / la rosace ou la poignée / la poignée ne sont pas correctement positionnées l'une par rapport à l'autre (axes et interaction à l'intérieur et à l'extérieur). | Démonter les rosaces et la plaque longue et les fixer avec le gabarit de perçage (éventuellement repercer).                                                            | ■         |
| La serrure fait du bruit dans la porte.                                                    | Vis trop lâches.                                                                                                                                                                | Serrer les vis selon les consignes.                                                                                                                                    | ■         |
| Le pêne dormant du boîtier de serrure frotte dans la gâche équerre.                        | Dormant et pièces dormant tordus dans l'axe vertical.                                                                                                                           | Créer un espace libre pour le pêne dormant, en usinant mécaniquement la gâche équerre.                                                                                 | ■         |
| La porte ne reste pas fermée.                                                              | Les pènes demi-tour ne rentrent pas.                                                                                                                                            | Adapter la position de la pièce dormant.                                                                                                                               | ■         |
|                                                                                            | La porte s'est abaissée / déformée.                                                                                                                                             | Régler les paumelles de porte et pièces dormant, si nécessaire caler à nouveau l'élément de porte (voir guide de calage FLY_11).<br><br>Régler l'ouverture électrique. | ■         |
| La porte ne se ferme pas.                                                                  | Le pêne demi-tour ne rentre pas dans le boîtier de serrure.                                                                                                                     | Lubrifier le pêne demi-tour avec de la graisse adhérente Roto.                                                                                                         | □         |
|                                                                                            | Saletés dans la zone des seuils.                                                                                                                                                | Nettoyer la zone des seuils.                                                                                                                                           | □         |
|                                                                                            | Le cylindre de profil s'est tordu, par ex. en raison d'un poids trop important sur le trousseau de clés.                                                                        | Redresser le cylindre de profil.                                                                                                                                       | □         |

□ = réalisation tant par une entreprise spécialisée que par l'utilisateur final

■ = réalisation **uniquement** par une entreprise spécialisée



## 5.4.2 A700 avec moteur rééquipé

| Défaut                                                                                                                                                                                                        | Cause                                                                                                                                                                                                      | Solution                                                                                                                                                                                         | Exécution |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Système ne fonctionnant pas.<br>Le moteur ne réagit pas, aucun signal sonore.                                                                                                                                 | Il n'y a pas de 230 volts sur le côté primaire du bloc d'alimentation.                                                                                                                                     | Vérifier l'alimentation électrique.<br>Appliquer une tension de 230 volts sur le côté primaire du bloc d'alimentation.                                                                           | ■         |
|                                                                                                                                                                                                               | Il n'y a pas de 24 volts sur le moteur.                                                                                                                                                                    | Vérifier les contacts aux bornes 24 V du bloc d'alimentation.<br>Vérifier le câble d'alimentation entre le bloc d'alimentation secteur et le moteur et éventuellement le remplacer.              | ■         |
|                                                                                                                                                                                                               | Il y a du 24 volts sur le moteur, mais le + et le - sont inversés.                                                                                                                                         | Remplacer l'alimentation électrique sur le côté secondaire du bloc d'alimentation secteur.                                                                                                       | ■         |
|                                                                                                                                                                                                               | Aucun signal à la sortie du générateur de signaux ou aucun signal à l'entrée du moteur.<br>ou<br>L'entraînement se trouve dans une position finale et ne reçoit aucune signal pour effectuer un mouvement. | Contrôler la présence de tension.<br>Contrôler le câblage .<br>Contrôler si la télécommande est programmée .<br>Contrôler si le système de contrôle d'accès est raccordé ou correctement réglé . | ■         |
|                                                                                                                                                                                                               | Toujours pas de fonctionnement ?                                                                                                                                                                           | Couper la tension, attendre 10 secondes et remettre en service.<br>Contrôler avec unité de commande .<br>Contacter le personnel qualifié.                                                        | ■         |
| La porte ne s'ouvre pas malgré le bruit audible du moteur.                                                                                                                                                    | La vis de serrage n'est pas insérée.                                                                                                                                                                       | Insérer la vis de serrage → <i>à partir de la page 11.</i>                                                                                                                                       | ■         |
| Les pênes demi-tour et les verrouillages restent rétractés.                                                                                                                                                   | Fonction jour activée (24 volts sont appliqués au fil jaune).                                                                                                                                              | Mettre l'interrupteur jour/nuit de la unité de commande sur nuit (0) ou vérifier et adapter le câblage.                                                                                          | ■         |
| Les verrouillages ne sont pas maintenus après le déverrouillage et tombent.                                                                                                                                   | Trajectoire du moteur trop courte.                                                                                                                                                                         | Démarrer le réglage de la trajectoire → <i>à partir de la page 18.</i>                                                                                                                           | ■         |
| <br>3 bips à deux tons<br>Le moteur ne déverrouille pas complètement. Il a détecté une surintensité et a arrêté la course. | Trajectoire du moteur trop longue.                                                                                                                                                                         | Démarrer le réglage de la trajectoire → <i>à partir de la page 18.</i>                                                                                                                           | ■         |
|                                                                                                                                                                                                               | La sous tête ou le moteur est bloqué(e), par ex. en raison d'un verrouillage effectué au préalable avec la clé.                                                                                            | Déverrouiller la porte avec la clé.                                                                                                                                                              | □         |
|                                                                                                                                                                                                               | La compression de la porte est trop élevée.                                                                                                                                                                | Régler la porte .                                                                                                                                                                                | ■         |
|                                                                                                                                                                                                               | Le verrouillage supplémentaire ou la serrure principale bloque l'entraînement. Un corps étranger bloque la sous-tête.                                                                                      | Retirer le corps étranger.                                                                                                                                                                       | ■         |
|                                                                                                                                                                                                               | La porte est sollicitée pendant le processus de déverrouillage.                                                                                                                                            | Ouvrir à nouveau la porte et attendre que le moteur ait entièrement déverrouillé la porte.                                                                                                       | □         |
| <br>4x bips à deux tons<br>Le moteur ne déverrouille pas complètement.                                                     | Le moteur n'atteint pas sa position finale dans l'un des deux sens de déplacement.                                                                                                                         | Remplacer le moteur                                                                                                                                                                              | ■         |

□ = réalisation tant par une entreprise spécialisée que par l'utilisateur final

■ = réalisation **uniquement** par une entreprise spécialisée

## 6 Caractéristiques techniques

### 6.1 Moteur

| Caractéristiques techniques       |                                                                                                             |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alimentation électrique           | 24 V DC ( $\pm 5\%$ ), 2,5 A, tension de sortie SELV selon EN 62368-1, EN 60335-1                           |
| Consommation de courant permanent | 25 mA                                                                                                       |
| Consommation de courant           | 1,5 A (pic 2,0 A)                                                                                           |
| Humidité relative de l'air        | $\leq 93\%$                                                                                                 |
| Plage de température              | Fonctionnement : $-25$ à $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$<br>Transport : $-25$ à $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$ |
| Charge du relais de sortie        | max. 40 A,<br>Diode de roue libre pour charge inductive disponible en interne                               |
| Normes                            | EN 60335-1, EN 60335-2-103<br>Conforme aux directives basse tension<br>Conformité CE                        |



**Des ferrures pour relever n'importe quels défis.**

**Window**

Systèmes de ferrures pour fenêtres et portes-fenêtres

**Sliding**

Systèmes de ferrures pour grandes fenêtres coulissantes et portes coulissantes

**Door**

Technologie de ferrure dédiée aux portes

**Equipment**

Technique complémentaire pour fenêtres et portes



**Contact Belgique**



**Contact France**

